



Provincia di Benevento

Stazione Unica Appaltante

SERVIZIO APPALTI – ASSISTENZA AMMINISTRATIVA EE.LL.

DETERMINAZIONE N. 2246 del 28/09/2018

OGGETTO: PROCEDURA NEGOZIATA AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETTERA B) DEL D.LGS N. 50/2016 PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO SCOLASTICO PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA, DELLA SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI PRIMO GRADO PER GLI ANNI 2018/2019 E 2019/2020 PER IL COMUNE DI SAN GIORGIO DEL SANNIO. - APPROVAZIONE VERBALI DI GARA E AGGIUDICAZIONE PROVVISORIA DELL'APPALTO A FAVORE DELLA DITTA DE MICHELE DOMENICO CON SEDE IN ARIANO IRPINO (AV) (PARTITA IVA 02450110644). CIG 7603230FDE

Il Responsabile di Servizio – P.O. delegata

VISTA la determina n. 233 dell'01.02.2018 di delega, al dr. Augusto Travaglione, delle funzioni dirigenziali, - ex art. 17, comma 1/bis del D.Lgs n. 165/2001 e s.m.i., relative al "Servizio Appalti – Assistenza Amministrativa EE.LL.";

PREMESSO CHE:

- con delibera del C.P. n. 27 del 27/05/2016 è stato stabilito di istituire, presso la Provincia di Benevento, in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 13 della L. n. 136/2010, la Stazione Unica Appaltante della Provincia di Benevento, denominata S.U.A. PROV.BN" al servizio dei Comuni non capoluogo e degli altri Ente Locali che volessero aderire, per appalti di lavori, servizi e forniture, in conformità con quanto disposto dall'art. 37 del D.Lgs. n. 50/2016;
- con il medesimo atto deliberativo sono stati approvati il regolamento della Stazione Unica Appaltante della Provincia di Benevento e il relativo schema di convenzione;
- con delibera di Consiglio Comunale n. 19 del 20/06/2016 il Comune di San Giorgio del Sannio ha stabilito di aderire alla Stazione Unica Appaltante della Provincia di Benevento;
- in data 02/08/2016 è stata sottoscritta dal Comune di San Giorgio del Sannio la convenzione per lo svolgimento da parte della Provincia di Benevento delle funzioni di Stazione Unica Appaltante;
- con determina n. 32 del 29.06.2018 (R.G. n. 609) e successiva determinazione di rettifica n.42 del 24/07/2018 (reg. gen.le n.694) il Comune di San Giorgio del Sannio ha disposto di indire una procedura di gara per l'appalto del servizio di trasporto scolastico per le scuole dell'infanzia, della scuola primaria e secondaria di primo grado per gli anni 2018/2019 e 2019/2020 per l'affidamento del servizio in oggetto, mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del d.lgs n.50/2016 con il criteri dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 comma 3 del D.Lgs n.50/2016, per un importo presunto a base di gara di € 104.000,00 oltre IVA;
- secondo quanto previsto all'art. 3 della suddetta convenzione, la Provincia, quale Stazione Unica Appaltante, tra l'altro, cura gli adempimenti relativi allo svolgimento della procedura di gara in tutte le sue fasi, pubblica il bando, svolge le funzioni di seggio di gara, completa la procedura inerente alla verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa e, da ultimo, inoltra copia integrale del fascicolo all'Ente aderente, ai fini degli atti consequenziali;
- ai sensi dell'art. 4 della suddetta convenzione, l'Ente aderente, tra l'altro, provvede all'aggiudicazione definitiva e alla stipula del contratto;
- questa stazione Appaltante ha provveduto a pubblicare al proprio albo on-line avviso pubblico prot. n. 0029136 del 03/08/2018 per acquisizione di manifestazioni di interesse per l'affidamento del servizio in oggetto;

- con determinazione n. 1938 del 20.08.2018, per le motivazioni nella stessa riportate, la Stazione Unica Appaltante della Provincia di Benevento ha stabilito di procedere all'indizione di gara per l'affidamento del servizio in oggetto mediante procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36 del D.Lgs n.50/2016 per gli anni 2018/2019 e 2019/2020, per un importo a base di gara di € 104,000,00, IVA esclusa, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95, comma 3, del D.Lgs. n. 50 del 2016 mediante l'applicazione dei criteri di valutazione delle offerte, ai quali sono associati i punteggi massimi attribuibili esplicitati nel disciplinare di gara;
- con la citata determinazione di questa Stazione Unica Appaltante n. 1938 del 20/08/2018 è stato, altresì, approvato l'elenco delle imprese che avevano trasmesso la propria manifestazione di interesse per essere invitate a presentare offerta;
- è stata trasmessa lettera di invito a presentare offerta alle seguenti imprese:

	Denominazione	Indirizzo
1	VIAGGI DI LEO SRLS	VIA ANTICA,6 VILLAMAINA (AV)
2	DE MICHELE DOMENICO	C.DA ANSELICE,32 ARIANO IRPINO (AV)
3	GLI AMICI DI TEDDY SOC.COOP.	VIA XI SETTEMBRE,6 LIMATOLA (BN)

- dato atto che, nei termini prescritti dalla lettera di invito è pervenuto n. 1 plico e, precisamente:

	Denominazione	Indirizzo	N. Prot.
1	DE MICHELE DOMENICO	C.DA ANSELICE,32 ARIANO IRPINO (AV)	n. 31120 del 31/08/2018

CONSIDERATO che, secondo quanto stabilito nella parte II al punto 2.1 del disciplinare di gara, "SVOLGIMENTO OPERAZIONI DI GARA: APERTURA DELLA BUSTA A - VERIFICA DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA" il Servizio Appalti di questa Stazione Unica Appaltante, nel corso della predetta seduta pubblica di gara ha verificato il tempestivo deposito e l'integrità dei plichi inviati dai concorrenti e, una volta aperti, ha controllato la completezza della documentazione amministrativa presentata. Successivamente il medesimo Servizio Appalti:

- ha verificato la conformità della documentazione amministrativa a quanto richiesto nel suddetto disciplinare;
- ha redatto apposito verbale relativo alle attività svolte;
- ha adottato il provvedimento che determina le esclusioni e le ammissioni dalla procedura di gara, provvedendo altresì agli adempimenti di cui all'art. 29, comma 1, del Codice;

DATO ATTO che, per quanto sopra esposto, con determinazione n. 1996 del 05/09/2018 è stato stabilito quanto segue:

- 1) di approvare il verbale di gara della seduta pubblica di gara n. 1 del 04/09/2018;
- 2) di ammettere alla gara in oggetto, per tutte le motivazioni di cui al suddetto verbale di gara, l'unica impresa che ha trasmesso domanda di partecipazione alla gara e relativa offerta e, precisamente:

	Denominazione	Indirizzo
1	DE MICHELE DOMENICO	C.DA ANSELICE,32 ARIANO IRPINO (AV)

- 3) di provvedere agli adempimenti di cui all'art. 29, comma 1, del D.lgs. n. 50 del 2016;
- 4) di trasmettere gli atti di gara alla Commissione Giudicatrice per la prosecuzione della operazioni di gara.

CONSIDERATO, altresì, che, secondo quanto stabilito alla Parte Seconda, Punto 2.3. del disciplinare di gara "APERTURA DELLE BUSTE B E C - VALUTAZIONE DELLE OFFERTE TECNICHE

ED ECONOMICHE", il Servizio Appalti di questa Stazione Unica Appaltante, ha trasmesso gli atti alla commissione giudicatrice;

VISTO il verbale di gara n. 2 del 06/09/2018 dal quale risulta che la Commissione giudicatrice in esito alla valutazione dell'offerta tecnica, e alla lettura del ribasso offerto ha attribuito all'impresa DE MICHELE DOMENICO il seguente punteggio complessivo:

CONCORRENTE	Offerta tecnica	Offerta economica	Totale
DE MICHELE DOMENICO	23,00	30,00	53,00

DATO ATTO che la suddetta impresa DE MICHELE DOMENICO, con sede in Ariano Irpino (AV) (P. IVA 02450110644), quale unica offerente, risulta affidataria dell'appalto con il suddetto punteggio di punti n. 53,00, di cui punti 23,00 per l'offerta tecnica e punti n. 30 per l'offerta economica corrispondente al ribasso offerto del 4,351% rispetto all'importo a base di gara;

DATO ATTO che questa Stazione unica Appaltante ha proceduto alla verifica del possesso dei requisiti di carattere generale, di capacità finanziaria e tecnico-professionale della suddetta impresa mezzo del sistema AVCpass e mediante visura sul sito informatico dell'A.N.A.C.;

RITENUTO di poter procedere all'approvazione dei verbali di gara e all'aggiudicazione in via provvisoria dell'appalto in oggetto;

ATTESTATA la regolarità tecnica del presente atto ai sensi dell'art.147-bis, comma 1, del D.Lgs n. 267/2000 e s.m.i.

DETERMINA

per i motivi espressi in narrativa e che formano parte integrante e sostanziale del presente dispositivo

Per quanto in premessa riportato:

- 1) di prendere atto della determinazione n. 1996 del 05/09/2018 con la quale è stato approvato il verbale di gara n. 1 del 04/09/2018;
- 2) di approvare il successivo verbale della Commissione Giudicatrice n. 2 del 06/09/2018;
- 3) di dare atto che l'impresa DE MICHELE DOMENICO, con sede in Ariano Irpino (AV) (P. IVA 02450110644), quale unica offerente, risulta affidataria dell'appalto in oggetto con il punteggio complessivo di punti n. 53,00, di cui punti 23,00 per l'offerta tecnica e punti n. 30 per l'offerta economica corrispondente al ribasso offerto del 4,351% rispetto all'importo a base di gara;
- 4) di aggiudicare, in via provvisoria, l'appalto in oggetto alla ditta DE MICHELE DOMENICO, CON SEDE IN ARIANO IRPINO (AV) (P. IVA 02450110644) come da offerta tecnica dalla stessa presentata in sede di gara nonché come da predetto ribasso offerto del 4,351% rispetto all'importo soggetto a ribasso di gara;
- 5) di trasmettere copia del presente provvedimento e dei relativi allegati, unitamente a copia della documentazione amministrativa, dell'offerta tecnica e di quella economica dell'impresa aggiudicataria al Comune di San Giorgio del Sannio per l'adozione del provvedimento di aggiudicazione definitiva e per gli adempimenti consequenziali.

L'Istruttore Amm.vo
dr.ssa Giovanna Mennitto



Il Responsabile del Servizio
P.O. delegata
dr. Augusto Travaglione



ADEMPIMENTI DEL SETTORE AMMINISTRATIVO-FINANZIARIO

SERVIZIO FINANZIARIO (PROGRAMMAZIONE E BILANCIO)

UFFICIO IMPEGNI
REGISTRAZIONE IMPEGNO CONTABILE

Cap. _____ Progr. N. _____

VISTO PER LA REGOLARITA' CONTABILE E
ATTESTAZIONE DI COPERTURA FINANZIARIA
(Art.151 comma 4, D. Lgs n. 267 del 18 Agosto 2000)

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO
P.O. DELEGATA
(dott. Serafino DE BELLIS)**

PROVINCIA DI BENEVENTO
SETTORE TECNICO
Servizio Appalti – Assistenza Amministrativa EE.LL.
Piazza Castello – Rocca dei Rettori – 82100 Benevento

AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE: COMUNE DI S.GIORGIO DEL SANNIO

PROCEDURA NEGOZIATA, AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETTERA B) DEL D.LGS. N. 50 DEL 2016, PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO SCOLASTICO PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA, DELLA SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI PRIMO GRADO PER GLI ANNI 2018/2019 E 2019/2020 PER IL COMUNE DI SAN GIORGIO DEL SANNIO. CIG 7603230FDE

VERBALE DI GARA N. 1

L'anno duemiladiciotto, alle ore 11,30 di oggi, 04 del mese di settembre, negli uffici dell'Amministrazione Provinciale, siti in L.go Carducci, sono presenti: il dott. Augusto Travaglione, Responsabile del Servizio Appalti – Assistenza Amministrativa EE.LL., con delega alle funzioni dirigenziali, ex art.17, comma 1/bis del D.lgs n.165/2001 e ss.mm.ii., giusta determina n. 233 del 01.03.2018 e, in qualità di testimoni, la dott.ssa Giovanna Mennitto del Servizio Appalti e Assistenza Amministrativa EE.LL. e il rag. Giuseppe Creta del Servizio Gestione delle Riscossioni e dei Pagamenti Tributi;

Scopo della riunione è quello di procedere alla procedura negoziata di gara d'appalto, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera b) del D.lgs. n. 50 del 2016, per l'affidamento del servizio in oggetto, in esecuzione della determinazione n. 1938 del 20/08/2018.

E' stata trasmessa lettera di invito a presentare offerta, con data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte alle ore 13,00 del 03/09/2018 e prima seduta pubblica di gara ore 11,00 del 04/09/2018, alle seguenti imprese:

	DITTA	VIA	SEDE
1	VIAGGI DI LEO SRLS	VIA ANTICA, 6	VILLAMAINA (AV)
2	DOMENICO DE MICHELE	C.DA ANSELICE, 32	ARIANO RIPINO (AV)
3	GLI AMICI DI TEDDY SOC. COOP	VIA XI SETTEMBRE, 6	LIMATOLA (BN)

Secondo quanto previsto dal disciplinare di gara, l'affidamento dell'appalto avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, ai sensi dell'art. 95, comma 3, lettera a), del D.Lgs. n. 50/2016.

Nei termini prescritti dalla lettera di invito (ore 13,00 del 03/09/2018 è pervenuto il plico della seguente impresa:

	DITTA	VIA	SEDE	PROT.
1	DITTA DOMENICO DE MICHELE	C.DA ANSELICE,32	ARIANO IRPINO (AV)	0031120 del 31/08/2018

Si procede, quindi alla verifica della integrità del plico e si prende atto che lo stesso è perfettamente sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, secondo quanto prescritto dal disciplinare di gara.

Si prende atto che, secondo quanto stabilito dal disciplinare di gara era richiesto, all'interno dei plichi, il seguente contenuto:

- Busta "DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA";
- Busta "OFFERTA TECNICA";
- Busta "OFFERTA ECONOMICA".



Si stabilisce, a questo punto, di procedere alle seguenti operazioni di gara:

- apertura del plico e verifica del contenuto;
- verifica della correttezza formale e del confezionamento delle buste interne;
- apposizione, su ciascuna delle buste interne del numero corrispondente a quello del plico in cui sono contenute;
- apertura della busta "Documentazione Amministrativa" ed esame della documentazione amministrativa al fine di verificare il possesso dei requisiti di carattere generale e di capacità tecnica e professionale richiesti dal bando e dal disciplinare di gara;
- dichiarazione di ammissione alla gara o eventuale dichiarazione di esclusione dalla gara.

A questo punto si stabilisce di dare inizio alle suddette operazioni e ai relativi accertamenti come di seguito riportato:

1) DITTA DOMENICO DE MICHELE

Il plico contiene n. 3 buste: "documentazione amministrativa", "offerta tecnica" e "offerta economica";

- le predette buste sono chiuse e sigillate secondo quanto previsto dal disciplinare di gara;
- si procede all'apertura della busta "documentazione amministrativa" e alla verifica circa il possesso dei requisiti di carattere generale e di capacità tecnica e professionale per l'ammissione alla gara;

In esito ad approfondito esame e valutazione di tutta la documentazione la suddetta impresa viene ammessa alla gara.

A questo punto, si procede a riporre in appositi plichi, chiusi sigillati e vidimati, le buste contenenti le offerte tecniche e le offerte economiche della impresa il cui plico è stato aperto nel corso delle operazioni di gara come sopra verbalizzate,

A questo punto, il dr. Augusto Travaglione, dichiara chiusa la seduta di gara e dispone la trasmissione degli atti di gara alla Commissione Giudicatrice, secondo quanto previsto alla Parte II, "Procedura di aggiudicazione", punto 2) del disciplinare di gara.

La documentazione di gara resta affidata al Responsabile del Servizio Appalti che provvede alla custodia dei plichi in apposito armadio blindato non accessibile da persone non autorizzate

Del che viene redatto il presente verbale che, letto ed approvato, viene chiuso alle 11,50 e sottoscritto come appresso:

Il Responsabile del Servizio Appalti
Settore Tecnico
Provincia di Benevento
Dr. Augusto Travaglione



I testimoni

Dr.ssa Giovanna Mennitto



Rag. Giuseppe Creta



PROVINCIA DI BENEVENTO

SETTORE TECNICO

Servizio Appalti – Assistenza Amministrativo EE.LL.

Piazza Castello – Rocca dei Rettori – 82100 Benevento

AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE: COMUNE DI SAN GIORGIO DEL SANNIO

PROCEDURA NEGOZIATA, AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETTERA B) DEL D.LGS. N. 50 DEL 2016, PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO SCOLASTICO PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA, DELLA SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI PRIMO GRADO PER GLI ANNI 2018/2019 E 2019/2020 PER IL COMUNE DI SAN GIORGIO DEL SANNIO. CIG 7603230FDE

Verbale n. 2

L'anno duemiladiciotto, alle ore 9,15 di oggi, 06 del mese di settembre, negli uffici dell'Amministrazione Provinciale, siti in Benevento, l.go Carducci – III piano – si è riunita, in seduta pubblica, la Commissione Giudicatrice nominata con determinazione dirigenziale n. 2013 del 06.09.2018 nelle persone di:

Presidente	
dott. Serafino De Bellis	Responsabile del Servizio Provveditorato, Patrimonio e Prevenzione del Settore tecnico della Provincia di Benevento – P.O. delegata della Provincia di Benevento
Commissari esperti	
dott. Romano Caporaso	Istruttore amministrativo del Settore Tecnico della Provincia di Benevento
Geom. Marcello Capobianco	Istruttore tecnico del Settore Tecnico della Provincia di Benevento
Segretario	
Dott.ssa Giovanna Mennitto	Istruttore Amministrativo del Servizio Appalti del Settore Tecnico della Provincia di Benevento;

Il Presidente della Commissione dott. Serafino De Bellis dichiara aperta la seduta di gara e comunica quanto segue:

- con avviso pubblico, prot. n. 0031378 del 04.09.2018, pubblicato all'Albo Pretorio on.line della Provincia di Benevento e comunicato a mezzo pec alla impresa ammessa alla gara, è stata convocata, in data odierna, seduta pubblica di gara, per l'apertura della busta contenente l'offerta tecnica della impresa ammessa alla gara e verifica della documentazione ivi contenuta;
- il Presidente comunica che, con determina n. 1996 del 05.09.2018, il Servizio Appalti ha adottato il provvedimento che determina l' ammissione alla procedura di

gara, a comprova degli adempimenti di cui all'art. 29, comma 1, del Codice, e pertanto risulta ammessa alla gara la seguente impresa:

	Denominazione	Indirizzo
1	DE MICHELE DOMENICO	C.DA ANSELICE,32 ARIANO IRPINO (AV)

Per mero errore materiale viene aperto il plico sigillato all'interno del quale è stata inserita la busta "Offerta Economica" dell'impresa concorrente nella seduta del 04/09/2018 in esito alla conclusione delle operazioni di verifica della documentazione amministrativa.

Il suddetto plico viene immediatamente risigillato e controfirmato sui lembi di chiusura dai componenti della Commissione giudicatrice.

La Commissione Giudicatrice, procede all'apertura del plico contenente l'offerta tecnica dell'impresa ammessa che risulta essere costituita dai seguenti documenti:

Contenuto della busta "offerta tecnica"

- n. 1 fascicolo:
- composto da 06 facciate in formato A4
- copia conforme del documento di riconoscimento (passaporto)

Terminate le suddette operazioni la Commissione giudicatrice stabilisce di chiudere alle ore 9,27 la seduta pubblica e proseguire in seduta riservata.

Si procede, con riferimento a ciascuno degli elementi al disciplinare di gara, all'esame e alla valutazione dell'offerta tecnica prodotta dall'impresa Ditta De Michele Domenico **con sede legale in Ariano Irpino (AV) alla C.da Anselice,32.**

I commissari procedono, quindi, all'attribuzione del punteggio secondo i criteri di valutazione e i metodi previsti dal disciplinare di gara e dal capitolato speciale d'appalto, come da tabella allegata (**Allegato A**) al presente verbale di gara, per costituirne parte integrante e sostanziale.

Ultimate dette operazioni, la Commissione, riscontrata la correttezza delle valutazioni effettuate, determina, quindi, il totale del punteggio attribuito all'offerta tecnica dell'impresa come di seguito riepilogato:

	P1	P.2	P.3	P.4	TOTALE
DE MICHELE DOMENICO	0	5	5	13	23

La commissione chiude le operazioni di gara in seduta riservata alle ore 09.45 e riapre le operazioni di gara alle ore 11,00 in seduta pubblica per le seguenti operazioni:

- comunicazione del punteggio attribuito all'offerta tecnica;
- apertura della busta "offerta economica" e attribuzione del relativo punteggio;
- attribuzione del punteggio finale e comunicazione di aggiudicazione provvisoria.

Si da atto che risulta presente il legale rappresentante della ditta Ditta De Michele Domenico.

In via preliminare, la Commissione comunica che, ultimata la valutazione, nella odierna seduta riservata dell'offerta tecnica dell'impresa DE MICHELE DOMENICO., quale unica impresa concorrente ammessa alla gara, ha proceduto ad attribuire alla suddetta impresa, per ciascuno dei criteri di valutazione, i punteggi sopra riportati, dei quali viene data lettura.

La commissione, a questo punto, procede all'apertura della busta "offerta economica" dell'impresa DE MICHELE DOMENICO e alla lettura del ribasso percentuale offerto, corrispondente al 4,351%.

La Commissione, a questo punto, provvede alla attribuzione dei punteggi alla suddetta offerta economica che corrisponde a punti n. 30 secondo la formula riportata nel disciplinare di gara,

Ultimate dette operazioni, la Commissione, riscontrata la correttezza delle valutazioni effettuate, determina il totale del punteggio complessivo attribuito all'offerta tecnica e all'offerta economica dell'impresa DE MICHELE DOMENICO come di seguito riportato:

CONCORRENTE	Offerta tecnica	Offerta economica	Totale
DE MICHELE DOMENICO	23,00	30,00	53,00

Il Presidente, pertanto, sulla base di quanto sopra, dichiara che risulta aggiudicataria, in via provvisoria, dell'appalto in oggetto l'impresa DE MICHELE DOMENICO, con sede in Ariano Irpino, c.da Anselice,32.

Il presidente

Dott. Serafino De Bellis



Il commissario

Dott. Romano Caporaso



Il commissario

Geom. Marcello Capobianco



Il segretario

Dott.ssa Giovanna Mennitto



ALL. A

COMUNE DI SAN GIORGIO DEL SANNIO							
SERVIZIO TRASPORTO SCOLASTICO							
ELEMENTI DI VALUTAZIONE			PUNT. MAX	Med.	1	RIPARAMETRAZIONE	
						Media ripar.	Punt. Ripar.
P1	Caratteristiche generali del servizio - Età media degli automezzi	15	0,00				0
P2	Tipologia/alimentazione automezzi	15	5,00				5
P3	Proposte migliorative/aggiuntive	25	5,00				5
P4	Modalità di gestione delle emergenze	8	0,60	4,80	1		8
	Numero dipendenti	7	5,00				5
	TOTALE	70	14,80				23



Handwritten signatures in blue ink, including a large signature on the left and a smaller one on the right.